

Ufficio Stampa della Provincia autonoma di Trento

Piazza Dante 15, 38122 Trento

Tel. 0461 494614 - Fax 0461 494615

uff.stampa@provincia.tn.it

COMUNICATO n. 413 del 17/02/2023

Traduzione in mòcheno

S vraihaitzoltkartl ont de gschicht van Trentin, Fugatti: “An ring za kennen pesser s inser guat sai’ za regiarn ens aloa””

S ist vourstellt kemmen en mitta af de 15 van hourneng kan konferenzsol va de Fondazione Caritro ka Trea’t s puach va Mauro Marcantoni “An paispil va gamoa’schòftruia: Osterreich ont Balschlònt ont s vraihaitzoltkartl van 1992”, as kirzlech gadruckt kemmen ist en de kettnen Grenzen/Confini va de Fondazione Museo storico del Trentino. Turch arkivdokumentn ont richtega kuntschòftn, s puach kontart de sòchen as passiart sai’ ont as, af de 11 van prochet 1992, trong hom za riven der strait augatu’ en de sèsker jarder kan ONU va Osterreich keing en Balschlònt iber en problem van Südtriol. An problem as asou kompliziart gaben ist ont asou ausònader as patschrim kimmmp abia oa’zege.

“I hòn s puach turchtschaut ont s hom me pòckt a toal sòchen”, hòt tsòk der president va de autonome provinz va Trea’t, Maurizio Fugatti, as bail en de naikait gaben ist, ont der hòt klòfft van a toal bichtega momentn va de gschicht van inser lònt, za vongen u’ van earstn sèlberregiarform finz en augea’ van GECT Euregio Tirol-Südtirol-Trentin. “Abia president van Euregio i hòn troffen en Wien de heachestn osteraicher istituzional dersteller ont i hòn tsechen abia as de sai’ stòrch u’gahenk en ins òndra. I denk as der doi ist an ring as bòcksn mòcht der inser verstònt aa, avai vill vert de trentiner tea’ se bea’ne schatzn, ober ber miasn kennen ber as ber sai’ gaben turch en de gschicht, de insern burtzn ont der grunt van inser sèlberregiar”, hòt nou tsòk der Fugatti.

En vourstell sai’ gaben der òlt president va de Autonome Provinz va Poazn, Luis Durnwalder, ont der president va de Fondazione Museo storico del Trentino Giorgio Postal aa, ont der doi hòt gadenkt as “bail en lònk ont hòrt be as trong hòt en vraihaitzoltkartl, de trentiner politik ont amministrazion hom aa an schea’n paitrog trong, iberhaup turch en trèff en de Glaichkommission van Zbelva. S ist ganua denken en de veròrbet ont en ausschaung van tèckst as en rif trong hòt, as zòmm galeik hòt s Packl ont s sai’ enviretrong pet en Oa’negea’ va Paris, pet an riaf en de “Autonomi va de Region Trentin-Südtirol ont van autonomen provinzn va Trea’t ont va Poazn”. Dòs hoast en de sèll va Trea’t aa. Men miast nèt vergèssn - hòt garift za song der Postal - as de bolten gasetzn as veròrbetet kemmen sai’ va de Paritetische Kommission - as ist abia a plaipkostituente va de Autonomi - ist mear abia noat gaben ver za trong envire s Packl. An sitz bou as de trèffen zbischn Trea’t ont Poazn òfbe gaben ist, ont dòs hòt moglegch galòk za stelln se vour oa’ne vour en Stòtt”.

https://www.youtube.com/watch?v=_BhhsZFr50w&t=5s

<https://www.youtube.com/watch?v=Lp6x1KCJrhM>

Download pilder ont vrong do:

<https://we.tl/t-IVzQx8yF88>

<https://we.tl/t-te1zR25bZb>

Ibersetz gamòcht van Sprochtirl va de Tolgamo'a'schòft Hoa Valzegu' ont Bersntol

(cdt)